

X edizione

# Ad Est della musica

Rassegna di musica russa  
Фестиваль русской музыки

Vicenza  
dal 14 aprile  
al 3 maggio 2024



# presentazione

## “Ad Est della musica”

Il Festival riprende con la sua Decima Edizione in un periodo dove è particolarmente importante la potenza unificatrice dell'Arte. Questa Edizione è dedicata in particolare ai legami artistici tra la Russia e l'Italia, che divennero molto intensi a partire dal diciottesimo secolo. La natura e l'arte, la passione e lo spirito del Paese considerato la culla della musica, hanno sempre ispirato i compositori Russi.

Il primo appuntamento vedrà gli autori di periodi e stili musicali tanto diversi uniti dal “tema italiano” delle loro composizioni, che vengono proposti all'ascolto, alternate con le memorie e le poesie. In questa occasione per la prima volta il Festival ospiterà il talentuoso soprano moscovita Ksenia Khmelevskaya e un altro giovane talento il tenore cinese Shi Yibo.

La seconda serata è dedicata al ruolo importante dell'Italia nella musica e nella vita di P.I. Čajkovskij. Tante belle pagine delle sue opere hanno un legame stretto con il Paese che amava molto e del quale diverse volte è stato ospite.

La partecipazione degli studenti e degli insegnanti del Dipartimento d'Archi del Conservatorio “Arrigo Pedrollo” renderà brillante la serata, e un'altra bella voce, quella di Olesya Chuprinova, mezzosoprano, arricchirà il programma, unendosi qualche volta in duetto con il soprano Ksenia Khmelevskaya.

Il prossimo, terzo appuntamento è davvero particolare. Carlo Rossi, cresciuto nella fa-

miglia degli artisti del balletto invitati a San Pietroburgo per lavorare ai Teatri Imperiali, giunse in Russia all'età di 10 anni. Diventò sommo creatore dell'Armonia architettonica della Capitale Russa, che continua a risuonare suscitando l'immane ammirazione in noi fino ad oggi. La musica teatrale che si sentiva nella prima metà dell'800 a San Pietroburgo farà vivere in un piccolo palco le marionette create dall'artista di fama internazionale e ideatrice dello spettacolo, Natalia Krutova. La storia del genio italiano divenuto in parte russo si racconterà come non è mai stata ancora raccontata...

“La romanza... incomprensibile, meravigliosa e strabiliante, affascinante e appassionata, seducente e ispiratrice, emozionante e tranquillizzante, curativa e delicata... Sulla romanza russa si può dire molto: è inesauribile nella sua ricchezza e profondità.” Queste parole sono attribuite ad un grande poeta russo, Fjodor Ivanovič Tutčev. Nel quarto ed ultimo appuntamento, vogliamo ancora alternare le romanze alle lettere dei compositori stessi, alle memorie e alle opere letterarie che li spinsero a creare, penetrando con lo sguardo non tanto modesto nella loro vita, pur sempre nella ricerca di capire il loro lato umano, farli diventare più vicini a noi, e di conseguenza fare un ulteriore passo per comprendere la loro musica.

Il programma del Festival è impreziosito dalla partecipazione a tutti gli eventi del Maestro Enrico Balboni, Violino Solista di fama internazionale.

# programma

**14 aprile 2024 ore 11.00**

Odeo del Teatro Olimpico

## ***Matinée Musicale: l'Italia nei cuori degli Artisti Russi***

Musiche di M.Glinka, P.I. Čajkovskij, A. Arenskij,  
S. Rachmaninov, S. Prokofiev, I. Stravinskij

Ksenia Khmelevskaya                      Soprano  
Shi Yibo                                        Tenore  
Enrico Balboni                              Violino  
Natalia Kukleva                            Pianoforte  
con la partecipazione di Lucia Cataldo  
Pianoforte

ingresso con offerta libera

**19 aprile 2024 ore 18.00**

Conservatorio "Arrigo Pedrollo"  
Sala "Marcella Pobbe"

## ***Pëtr Il'ič Čajkovskij e l'Italia***

Ksenia Khmelevskaya                      Soprano  
Olesya Chuprinova                        Mezzosoprano  
Enrico Balboni                              Violino  
Natalia Kukleva                            Pianoforte  
Elena Schleifer                             Voce recitante

con la partecipazione  
Eleonora Zubrawska, Luca Bianco Duo Pianistico

e degli allievi del Conservatorio  
"Arrigo Pedrollo":

Lisa Pivato                                    Violino  
Rossella Castaman                        Violino  
Paola Volpi                                  Violino  
Leila Cattani                                Viola  
Francesco Bettin                            Violoncello  
Amirreza Moradzadeh                      Violoncello

ingresso libero

**28 aprile 2024 ore 17.30**

Palazzo Cordellina, Biblioteca Civica Bertoliana  
Sala delle Udienze

## ***Armonia immota dell'Architetto Rossi***

Uno spettacolo in miniatura dedicato alla storia del  
grande architetto di origine napoletana naturalizzato russo  
Carlo Rossi, che ha creato il volto di San Pietroburgo

Ideazione, Regia e Marionette:  
Natalia Krutova

Musiche di Aleksey Obratsov e degli autori russi di fine  
'700

Enrico Balboni                              violino

Proiezioni e colonna sonora:  
Aleksey Obratsov, Kristina Obratsova

con la partecipazione dell'attrice Elena Schleifer

ingresso con offerta libera  
prenotazione obbligatoria al numero 346 0929353

**3 maggio 2024 ore 18.00**

Palazzo Cordellina, Biblioteca Civica Bertoliana  
Salone Centrale Dalla Pozza

## ***La Metamorfosi della Romanza Russa***

Con memorie, lettere, testimonianze, poesie...e  
musiche di:

M.Glinka, N. Rimskij-Korsakov, M.Mussorgskij,  
P.I. Čajkovskij, N.Medtner, S. Rachmaninov, G.Sviridov

Daniela Donaggio                            Soprano  
Sara Bardino                                Mezzosoprano  
Alessandro Colombo                        Basso  
Enrico Balboni                              Violino  
Claudio Bortolamai                        Contrabbasso  
Natalia Kukleva                            Pianoforte

ingresso con offerta libera



con il patrocinio  
Città di **Vicenza**

in collaborazione con



si ringraziano



una produzione



Associazione  
**DIALOG**